



ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ НАСЛЕДСТВО

НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 81'1

DOI: 10.30515/0131-6141-2021-82-2-85-89

Через версты войны к истинам русской речи

(к 100-летию со дня рождения В. П. Жукова)

Анатолий Власович Жуков

Ленинградский государственный университет им. А. С. Пушкина, г. Пушкин, Ленинградская область, Россия, angen.zhosse@yandex.ru

Аннотация. В статье кратко освещается жизненный путь и научное наследие доктора филологических наук, профессора, заслуженного деятеля науки РСФСР Власа Платоновича Жукова (1921–1991), одного из ведущих фразеологов-русистов нашей страны. Конструктивными опорами концепции ученого являются две оппозиции: 1) фразеологизм и слово и 2) слово и компонент фразеологизма. В русле этого направления в свете метода фразеологической аппликации решается целый комплекс фундаментальных проблем: своеобразие фразеологического значения по сравнению с лексическим, знаковые свойства компонентов, типология слов-сопроводителей, разграничение синонимии и вариантности фразеологизмов, роль оценочности в формировании семантики фразеологизма и его категориальных свойств и др. Основные теоретические положения ученого были успешно реализованы в созданных им учебниках, учебных пособиях и словарях.

Ключевые слова: В. П. Жуков, фразеологическая теория, фразеологическое значение, фразеологическая переходность, метод фразеологической аппликации, «Школьный фразеологический словарь русского языка», «Словарь русских пословиц и поговорок»

Для цитирования: Жуков А. В. Через версты войны к истинам русской речи (к 100-летию со дня рождения В. П. Жукова) // Русский язык в школе. 2021. Т. 82, № 2. С. 85–89. DOI: 10.30515/0131-6141-2021-82-2-85-89.

ORIGINAL RESEARCH ARTICLE

Through war miles to the truths of Russian speech

(to the 100th anniversary of the birth of V. P. Zhukov)

Anatoly V. Zhukov

Leningrad State University named after A. S. Pushkin, Pushkin, Leningrad region, Russia, angen.zhosse@yandex.ru

Abstract. The article briefly highlights the life path and scientific heritage of Vlas Platonovich Zhukov (1921–1991), Doctor of Philology, Professor, Honoured Scientist of the RSFSR, one of the leading phraseologists in Russia. The constructive pillars of the scholar's concept consisted in two oppositions: 1) a phraseological unit and a word 2) a word and a component of a phraseological unit. In line with this direction and using the method of phraseological application, a whole complex of fundamental problems can be solved: the originality of the phraseological meaning in comparison with the lexical meaning, the sign properties of the components, the typology of accompanying words, the differentiation of synonymy and variance of phraseological units, the role of evaluativity in the formation of the semantics of a phraseological unit and its categorical properties, etc. The author's main theoretical provisions were successfully implemented in his textbooks, teaching aids and dictionaries.

Keywords: V. P. Zhukov, phraseological theory, phraseological meaning, phraseological transition, phraseological application, School Phraseological Dictionary of the Russian Language, Dictionary of Russian proverbs and Sayings

For citation: Zhukov A. V. Through war miles to the truths of Russian speech (to the 100th anniversary of the birth of V. P. Zhukov). *Russkii yazyk v shkole = Russian language at school*. 2021. Vol. 82, No. 2. P. 85–89. DOI: 10.30515/0131-6141-2021-82-2-85-89. (In Russ.).

Влас Платонович Жуков по праву принадлежит к числу фразеологов-классиков. Его вклад в становление и развитие отечественной фразеологии общеизвестен и общепризнан. Действенную энергию его идей прочувствовали и испытали в своем творчестве не только его непосредственные ученики и сторонники созданной им школы, но и многие его спутники в научной жизни и коллеги по фразеологическому цеху, придерживающиеся иных, подчас диаметрально противоположных, взглядов.

В предлагаемом вниманию читателя очерке в рамках краткого жизнеописания В. П. Жукова освещаются опорные положения его фразеологической теории и определяется его место в истории отечественной фразеологии.

1. Вехи жизни.

Влас Платонович Жуков родился 23 февраля 1921 г. в деревне Трехалёво в бывшей Великолукской (ныне Псковской) области в крестьянской семье. У родителей – Платона Андреевича и Варвары Сафоновны – был еще старший сын Иван. Отец умер в 1930-е гг., когда Влас учился в школе. Мать погибнет во время вражеского налета в годы войны. По окончании Трехалёвской средней школы крестьянский сын поступил в Невельское педагогическое училище. Война началась для него в Крыму в школе младших командиров. За годы войны был трижды тяжело ранен, последний раз в осажденном Берлине за несколько дней до Победы. В числе военных наград старшего лейтенанта Жукова – медаль «За боевые заслуги» (1944), два ордена «Красной Звезды» (1944, 1945), орден «Великой Отечественной войны» (первой степени) (1985). Позже, уже в мирное время, будет награжден орденом «Знак Почета» (1961).

После демобилизации Влас Платонович с отличием окончил Алма-Атинский педагогический институт имени Абая и был рекомендован для поступления в аспирантуру Ленинградского отделения Института языкознания АН СССР. Его научным руководителем стал Александр Михайлович Бабкин, предложивший начинающему исследователю интересную и перспективную тему: «Сказуемое, выражающее устойчивыми словосочетаниями в современном русском языке».

После окончания аспирантуры в декабре 1953 г. в Москве в диссертационном

совете Института языкознания АН СССР В. П. Жуков успешно защитил кандидатскую диссертацию. Председательствовал академик В. В. Виноградов.

Получив путевку в большую науку, В. П. Жуков уехал с семьей в Казахстан, где в Гурьевском педагогическом институте возглавил кафедру русского языка и литературы. В середине 1950-х гг. одно время работал на кафедре и Александр Ильич Фёдоров, которого сближали с Власом Платоновичем и фронтовое братство, и любовь к народной речи.

С 1961 г. Влас Платонович живет и работает в Новгороде. В течение 30 лет он заведует кафедрой русского языка Новгородского пединститута, а в конце 1970-х совмещает эту работу с должностью проректора по науке. На возглавляемой им кафедре в разные годы трудились преподаватели и ученые: Т. П. Крестинская, Н. В. Ведерников, А. Н. Зеленов, В. П. Строгова, В. М. Огольцев, Н. И. Лавров, А. В. Жуков, Л. А. Секретарь, В. А. Сидоренков и др. Новгородский период стал самым значительным в его научной и педагогической деятельности. В 1967 г. в ЛГПИ им. А. И. Герцена защищена докторская диссертация на тему «Фразеологизм и слово», годом позже получено звание профессора. В 1982 г. В. П. Жукову присвоено почетное звание «Заслуженный деятель науки РСФСР».

В своей краткой речи по случаю 60-летия (23 февраля 1981 г.) наторжественном собрании преподавателей и студентов филологического факультета Новгородского пединститута Влас Платонович, в частности, сказал: «Неумолим бег времени. Уходит наше поколение: все меньше сверстников. Мало сделано на подступах к финишной прямой, а хотелось бы сделать лучше и больше. Возраст – это не профессия. Пока человек творит, он всегда молод и необходим. Я реалист в науке. Хорошо понимаю, что поле деятельности безгранично, а жизнь коротка. Для меня как русского человека более всего притягательна фразеология, в которой... запечатлена мудрость народа. Сейчас фразеология – не целина, а распаханное поле, на котором тысяча сеятелей. Молодежь все должна делать раньше нас, по крайней мере, лет на десять: мы все начинали с нуля».

II. Научное наследие.

Фразеологическая теория В. П. Жукова представляет собой целостную систему, которая основывается на нескольких фундаментальных положениях. Конструктивным ядром этих положений, в свою очередь, служат две оппозиции: 1) фразеологизм и слово и 2) слово и компонент фразеологизма.

В русле решения первой проблемы ученый закономерно обратился к сравнительному изучению своеобразия фразеологического значения на фоне лексического.

«Фразеологизмы обладают особым, по сравнению со словом, специфическим значением, которое принято называть фразеологическим. Это значение тем своеобразнее, чем идиоматичнее оборот, чем в большей мере компоненты фразеологизма преобразованы в семантическом отношении» [Жуков 1986: 133].

Специфика фразеологического значения в сравнении с лексическим прослеживается по нескольким линиям.

1. Значение слова так или иначе складывается из значения морфем, причем ядро лексического значения определяется корневой морфемой (ср. *смятенн-ость* 'свойство и состояние смятенного'). При образовании же целостного значения фразеологизма доля участия компонентов, как правило, одинакова (ср. *вставлять палки в колеса*, *ловить рыбу в мутной воде*).

2. В результате метафорического переосмысления слова-компоненты преобразуются в семантическом плане, деактуализируются, вследствие чего между исходным словосочетанием и образованным на его почве фразеологизмом появляется существенный смысловой разрыв.

3. Смысловая целостность фразеологизма находит выражение в его грамматических свойствах — морфологических и синтаксических. Так, в составе предложения фразеологический оборот выступает как единое целое в качестве того или иного члена предложения. Идиоматичность в той или иной мере сдерживает и морфологические потенции фразеологизма в плане формоизменения и формообразования.

4. Своеобразие фразеологизма как особой номинативно-отражательной категории состоит в том, что устойчивые обороты с обобщенно-метафорическим значением служат для обозначения «кусочков

действительности» не непосредственно, а через найденный образ (*вариться в собственном соку*, *гнуть спину*) [Там же: 142].

Решая вторую проблему, В. П. Жуков сумел избежать двух крайностей: с одной стороны — предельно отдалить друг от друга компонент фразеологизма и одноименное слово свободного употребления, уподобив тем самым компонент фонетическому слову, и с другой — склониться к полному признанию так называемой словности компонентов, т. е., напротив, максимально сблизить компонент и исходное слово в содержательном отношении. В результате ученый приходит к диалектическому, более взвешенному выводу: «Несмотря на то что компоненты фразеологизма в силу своей деактуализации лишены основных признаков слова, они так или иначе участвуют в образовании фразеологического значения. Вследствие этого они наделены некоторой долей семантической самостоятельности» [Жуков 1978: 80].

В итоге В. П. Жуковым разработана типология компонентов с точки зрения их знаковости, остаточной или приобретенной семантической. В свою очередь, эта типология пролила свет на проблемы фразеологической переходности [Жуков А. В. 1984].

В наибольшей мере проявляют свою знаковую смыслообразующие компоненты в составе оборотов типа *на скорую руку*, *по пьяной лавочке*, *от молодых ногтей*, *месить грязь*, *первая ласточка*. В других, менее очевидных случаях смысловой остаточности отдельные компоненты могут сохранять элементы семной (*собачья старость*), символической (*капля в море*), стилистической (*воротить нос*), местоименной (*во всё горло*), словообразовательной (*забить ключом*, *поточить ласы*) и грамматической семантики. Наконец, при совмещении в одном компоненте смыслового и категориального центров достигается эффект его максимальной семантической самостоятельности (*пригреть (отогреть) змею на груди*, *биться как рыба об лед*, *вертеться как белка в колесе*, *добывать хлеб* и под.).

Семантическая типология компонентов, а также разработанная В. П. Жуковым оригинальная классификация фразеологических единиц опираются на метод наложения (аппликации) фразеологизма на исходное словосочетание: «Степень участия компонентов в образовании целостного значения

фразеологизма определяется способностью фразеологической единицы противопоставляться эквивалентному свободному словосочетанию» [Жуков 1986: 133].

Метод фразеологической аппликации носит разнонаправленный, многоцелевой характер. Он позволяет не только выявить своеобразие фразеологического значения на фоне лексического, усовершенствовать традиционную семантическую классификацию фразеологизмов, построить типологию остаточной или приобретенной знаковой компоненты, но и решить целый комплекс дополнительных задач. Так, в опоре на данный метод автору удалось не только теоретически отграничить явления синонимии и вариантности фразеологизмов (ср. *сесть в калошу* и *сесть в лужу*; *брать за горло* (за глотку) кого), но и воплотить эти идеи в новаторском «Словаре фразеологических синонимов русского языка»¹. Еще раньше значительный эвристический потенциал метода был реализован при создании «Словаря русских пословиц и поговорок», где четко различаются как собственно пословицы и поговорки (*Чем бы дитя ни тешилось, лишь бы не плакало* и *Деньги дело наживное*), так и впервые выделяется многочисленный отряд пословично-поговорочных выражений (*Всякому овощу свое время*; *На сердитых воду возят*)².

Метод аппликации был успешно применен при решении сложной проблемы уточнения границ фразеологизма – дифференциации слов-компонентов и слов-сопроводителей (*сидеть между двух стульев*, *ждать у моря погоды* и *сидеть, ждать сложа руки*) с последующей их типологией, при освещении вопроса об управлении при глагольных фразеологизмах и др. [Жуков 1973].

Достоверность и действенность научной теории проявляется в соответствии ее положений языковым фактам, а также в открытых автором глубинных тенденциях и закономерностях. Одной из них является сформулированная В. П. Жуковым зависимость между оценочностью семантики

фразеологизма и его грамматическими свойствами. В этой связи в опоре на тезис, согласно которому «оценочное значение следует рассматривать как синтаксически ограниченное значение», сделан итоговый важный вывод о том, что «под воздействием оценочного фактора происходит семантическое и категориальное перерождение фразеологизма, сближение категорий глагола и имени» (ср. *собаку съел* на чем, *всем взял*, *в сорочке родился*, *пальчики оближешь*) [Жуков 1986: 149, 154].

Влас Платонович Жуков является автором многочисленных статей, опубликованных в ведущих журналах страны, в том числе в журнале «Русский язык в школе», ряда словарей, а также нескольких учебников и учебных пособий для вузов (Семантика фразеологических оборотов. М., 1978; Морфологическая характеристика фразеологизмов русского языка: учеб. пособие к спецкурсу. Л., 1980 (в соавторстве с А. В. Жуковым); Современный русский литературный язык. 1982, 1988 (в соавторстве с П. А. Лекантом, Л. Л. Касаткиным и др.); Русская фразеология. М., 1986 и др.). Все названные книги, преимущественно напечатанные в издательствах Москвы, в последующие годы неоднократно переиздавались.

Особое место в научно-педагогическом творчестве В. П. Жукова занимает «Школьный фразеологический словарь русского языка», впервые изданный в 1980 г. и к настоящему времени выдержавший 7 изданий³. Созданный на надежной теоретической базе и тщательно продуманный в учебно-методическом отношении, этот словарь успешно прошел проверку временем и стал верным помощником школьника и школьного учителя.

Влас Платонович был не только выдающимся ученым, создателем фразеологической школы, но и ярким вузовским преподавателем, замечательным научным руководителем, крупным организатором науки. Так, по его инициативе в июне 1972 г. в Новгороде прошла всесоюзная научная конференция «Вопросы семантики фразеологических единиц», в работе которой принимали участие многие

¹ Словарь фразеологических синонимов русского языка / В. П. Жуков, М. И. Сидоренко, В. Т. Шкляров; под ред. В. П. Жукова. М.: Рус. яз., 1987. 440 с.

² Жуков В. П. Словарь русских пословиц и поговорок. 4-е изд., испр. и доп. М.: Рус. яз., 1991. С. 11–12.

³ Жуков В. П. Школьный фразеологический словарь русского языка: пособие для учащихся. М.: Просвещение, 1980. 429 с.

известные фразеологи (В. Л. Архангельский, А. В. Кунин, В. Н. Телия, Е. Н. Толикина, А. И. Фёдоров, Ю. А. Гвоздарёв, Р. Н. Попов, Л. Я. Костючук, В. И. Зимин, Н. Л. Шадрин, З. Д. Попова, И. Я. Лепешев, М. И. Сидоренко и др.).

III. Память.

На территории бывшего Антоньева монастыря на фасаде главного корпуса Гуманитарного института висит мемориальная доска:

«В этом здании с 1961 по 1991 г. работал видный русский языковед, основатель Новгородской фразеологической школы профессор Влас Платонович Жуков».

За прошедшие со дня смерти Власа Платоновича почти 30 лет здесь многое изменилось. Кафедры русского языка, которую основал в 1961 г. и которой бесценно руководил до последних дней своей жизни В. П. Жуков, уже нет. Нет словарного кабинета его имени, открытие которого было приурочено к началу Первых Жуковских чтений в 1996 г. Нет и самих Жуковских чтений, получивших широкую известность в нашей стране и за рубежом (последние, шестые, прошли в мае 2014 г.).

Но продолжают жить научные идеи и дела большого ученого, которые неподвластны переменам времени и конъюнктуре.

Влас Платонович Жуков был подвижником и первооткрывателем в науке. Многие значительные достижения в области фразеологической теории и лексикографической практики так или иначе связаны с его именем. Его стройная, оригинальная и жизнеспособная научная теория оказала и продолжает оказывать благотворное воздействие на новые поколения русистов.

Влас Платонович был счастливым человеком: родившийся в сельской глубинке и выросший в обычной крестьянской семье, благодаря природному уму, таланту и огромному напряжению воли сумел подняться до «сияющих вершин» научного

знания. Суровыми верстами войны дошел вместе с товарищами по оружию до победного Берлина и вернулся домой, чтобы в поиске и познании истин народной речи постичь смысл собственной жизни. Написал и успел издать большую часть из задуманных им книг — монографий, учебников, словарей.

Натура увлеченная и увлекающая других, он создавал и продолжает создавать вокруг себя магнитное поле большой интеллектуальной и духовной силы, объединяя ученых-единомышленников и вдохновляя их на трудную и необходимую работу.

ЛИТЕРАТУРА

Жуков А. В. Фразеологическая переходность в русском языке: учеб. пособие к спецкурсу. Л.: ЛГПИ, 1984. 93 с.

Жуков В. П. Русская фразеология: учеб. пособие для филол. спец. вузов. М.: Высш. школа, 1986. 309 с.

Жуков В. П. Семантика фразеологических оборотов: учеб. пособие для пед. ин-тов. М.: Просвещение, 1978. 160 с.

Жуков В. П. Способ фразеологической аппликации и классификация фразеологического материала // Системность русского языка: сб. науч. работ. Новгород, 1973. С. 125—137.

REFERENCES

1. Zhukov A. V. Phraseological transition in the Russian language: textbook. manual for the special course. LSPi publ., Leningrad, 1984. 93 p. (In Russ.).

2. Zhukov V. P. Russian phraseology: textbook for the philological specialty of universities. High school publ. Moscow, 1986. 309 p. (In Russ.).

3. Zhukov V. P. Semantics of phraseological turns: study guide for teacher training institutes. Education publ., Moscow, 1978. 160 p. (In Russ.).

4. Zhukov V. P. Method of phraseological application and classification of phraseological material. *Sistemnost' russkogo yazyka: sbornik nauchnykh rabot* = *Systematicity of the Russian language: collection of scientific papers*. Novgorod, 1973. (In Russ.).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Анатолий Власович Жуков, доктор филологических наук, заслуженный работник высшей школы РФ, профессор, кафедра литературы и русского языка Ленинградского государственного университета им. А. С. Пушкина

Anatoly V. Zhukov, Dr. of Sci. (Philol.), Honored Worker of the Higher School of the Russian Federation, Professor, Department of Literature and Russian Language, Leningrad State University named after A. S. Pushkin

Статья поступила в редакцию 24.11.2020; одобрена после рецензирования 04.12.2020; принята к публикации 25.12.2020.

The article was submitted 24.11.2020; approved after reviewing 04.12.2020; accepted for publication 25.12.2020.